



LA VIDA REGIONAL

De nuestro corresponsal Labastida

Hemos tenido la grata satisfacción de saludar en esta villa a su esclarecido hijo el M. R. P. Marcelino Gil López, Provincial de la Congregación del Santísimo Redentor, que acompañado del ex-Rector de la Residencia de Lourousa (Portugal) ha permanecido entre nosotros un día. Aprovechando su estancia...

El domingo 6 de los corrientes, a las tres y media de la tarde, es esperado en ésta, el Padre Santu, de la Compañía de Jesús, que en unión de otro compañero de Congregación viene a predicar una misión en este pueblo.

Balneario de "La Muera"

Se encuentran en la actualidad haciendo uso de las salubres aguas de este Balneario procedentes de los puntos que se indican, los señores siguientes: De Haro: don Luis Sánchez con su señora...

De Bilbao: don Francisco de Arana con su señora doña María Usabiega; señora de Humbert con su hijo Carlos; don Luis y don Francisco Echevarría; don Eduardo Díaz; don Miguel Barrena; don Pedro de Otaola con su hijo Esperanza...

Para Bilbao: el notable oculista don Miguel Santa Cruz, con sus hijas María, Adelaida y Dolores; doña Felisa Larrinaga, señora María Arregui, señora viuda de Videt con sus hijos Fernando y María Teresa, don Francisco Santiago...

Para Lomas (Burgos) don José Peña. Para Haro don Estaban Arochaga. Para San Pedro de los Montes: don Francisco Arizarna. Para Jaullin (Zaragoza); don Joaquín Rabal...

UNA BUENA DIGESTIÓN poniendo el organismo en condiciones de resistencia para evitar y curar las enfermedades crónicas. ESTOMACAL se consigue tomando el ELIXIR SAIZ de CARLOS (Stomaltz)...

CAFES DE LA COMPANIA COLONIAL SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO RICO: CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0'80 Cajita

Spiro-Watt Lámpara Intensiva ECONOMÍA EFECTIVA 50% SOBRE LAS LÁMPARAS DE FILAMENTO ESTIRADO Una Lámpara SPIRO-WATT de filamento Espiral tiene un poder luminoso doble al de todas las demás Lámparas conocidas.

AZPIAZU H. Muebles de lujo y económicos ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2-VITORIA N.º 12.-Sillas ballasta plegable...

LA HIGIÉNICA Agua vegetal preparada por Arroyo, infalible e inofensiva para restablecer progresivamente a los cabellos blancos a su primitivo color...

Automoviles de alquiler Garage mecánico BICICLETAS, MOTOCICLETAS y automoviles de las mejores marcas nuevos y de ocasión.

CHOCOLATE DE LA TRAPA FABRICADO POR Las Religiosas Carmelitas de VITORIA TRAPENSES en San Juan de Vitoria, en Álava.

COMPANIA UNIC - Cortes, 401 - Barcelona Compagnie d' Assurances Generales Ramo de incendios fundado en 1819 Ramo de Accidentes

LA EXPORTADORA FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS Sebastián Ricardo Aranegui Vitoria Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, café y demás usos...

Table with 4 columns: MARCA, QUANTIDAD DE CHOCOLATE, PAQUETES DE, PRECIOS. Includes prices for various chocolate brands and quantities.

Aguas y Baños de la Muera ORDUNA (Vizcaya) Las aguas de este Balneario, clorurado-sódicas, sulfatado-cálcicas, ferruginosas, nitradas (variedad bromurada) manganesos, litmicas, arsenicales, son las mejores...

Exito extraordinario Máquinas parlantes con bocinas de madera DISCOS DE DOS CARAS MARCAS GRAMOPHONE y ODEON desde 4'50 Pesetas

ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA (BAILLY-BAILLIÈRE-RIERA) Contiene los nombres y apellidos de todos los Comerciantes, Industriales y Elementos Oficiales de España...

MUSICA-PIANOS Gran almacén de toda clase de Música Representante exclusivo de la sin rival marca CUSO AUTO-PIANOS y AUTO-ORGANOS

JABON VASCONIA Sin rival para el lavado y conservación de la ropa De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria...

L' UNION Compañía Francesa de Seguros contra incendios FUNDADA EN 1827 Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911

Academia del Magisterio CONSTITUCION 213.º Esta Academia cuenta con apuntes extractados en contestación al programa de ingreso en la Normal de Maestras...



# Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo etc.) Evita los cólicos del riñón é hígado expulsando los cálculos y arenillas.

BALNEARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.--Temporada oficial, de 15 de Junio á 30 de Septiembre.

HOSPEDAJE á precios económicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.--En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches de la Empresa hasta el Balneario.

## Escuela Militar (Florida 3, Gimnasio)

Para reclutas de cuota y del cupo de instrucción (excedentes de cupo). El día 15 de Septiembre dará principio el curso. Este año la instrucción es obligatoria para los reclutas de cuota sorteados el mes de Febrero y para los que sortean el año próximo que al solicitar el pago de la cuota han de acompañar el certificado de la Escuela. Es muy conveniente á los excedentes de cupo, que acreditando poseer esta enseñanza, solo estarán 50 días en filas en vez de 5 meses.

Matrícula ó informes, Estación 29-1.

## Colegio Hispano-Francés DE SAN BERNARDO

Dirigido por los Hermanos de las Escuelas Cristianas en San Sebastián (Atagorrieta).

En este acreditado Colegio, donde se educan varios hijos de distinguidas familias de nuestra provincia, toda la enseñanza se da en francés.

Se estudian el Bachillerato español y muy especialmente la carrera de Comercio en toda su extensión.

Para economía de gastos y comodidad de las familias, un hermano del Colegio acompaña á los alumnos, cuando las vacaciones, hasta sus casas, y vuelve por ellos al principio de curso.

Los prospectos con informes de este Colegio, se facilitan en la Administración de nuestro diario.

## PANERIA Y NOVEDADES DE FRANCISCA GALDOS

De la disuelta sociedad "Losa y Galdos," últimas novedades para Caballeros y Señoras.

POSTAS 1--PLAZA NUEVA 22

## Interesa á las señoras

La Corsetera Petra Ventosa

Tengo el honor de poner en conocimiento de mi numerosa y distinguida clientela que viéndome obligada con tanto pesar, á abandonar esta querida población, para instalar mi casa en la vecina ciudad de Burgos á mediados del próximo mes de Septiembre puedo aprovechar para hacer sus encargos estos últimos días de mi estancia, entre quienes tantas deferencias le han guardado y de las que va altamente agradecida.

Postas 1 2., frente al Circulo Vitoriano

## Anuncio del Gremio de Carboneros

**Precios de carbones**  
Carbón vegetal á 13 céntimos el kilo, sacos de medida según clase, del pesetas 375 á 4 pesetas.  
Carbón cok los 1.000 kgs. pesetas 70'00  
50                   3'75  
Carbón piedra galleta 1.000kgs. pts 70'00  
50                   3'75  
antracita los 1.000           67'50  
50                   3'50  
ozoides           1.000           61'00  
50                   3'25  
Estos precios regirán desde el 1.º de Septiembre 3-3

## Gran rebaja de precios en las alpargatas

Teniendo que empezar á trabajar la alpargata de invierno y no teniendo sitio donde colocarlas por tener la tienda ocupada con las de verano y al mismo tiempo para que no me queden existencias de un año á otro, he dispuesto hacer una rebaja en ellas como verán por las dos marcas que anuncio:  
Hombre á 80 céntimos par.  
Mujer á 65 céntimos par.  
Las demás marcas también baratísimas.  
Para el que no repara en colores también las tengo más baratas.  
Portal del Rey 21, alpargarería

## KEROS

Es la cera mas brillante y permanente que se conoce para lusturar Pisos, Lincolnium Mosaicos, Muebles, mármoles, etc.  
GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION DE GENOVA.  
Pídase en VITORIA á Eustaquio Buesa, Estación, 2 Droguerías; Donato Araujo, Estación, 20 Droguerías; Cipriano Guinea, Prado, 1 Ferreteria.  
Pedidos por mayor á La Burgalesa, Paloma, 10--Burgos. ml y s

## Encendedores

**Siempre novedades**  
Grandes existencias, piezas de resombio, mechas fantásticas, ruedas, tornillos muelles, cuentagotas con gasolina, bolas piedras cuadradas y cilindricas á 5 céntimos, grandes descuentos por docenas, reparaciones.  
Larramendi Hijos ESTACION 2 VITORIA

## Se necesita

Oficial y aprendiz de modista de sombreros. Informar en esta imprenta. 4-1

## Alquiler de automóviles

PARA PASEOS Y VIAJES  
Esencia, grasa, carburo, etc.--Vacum mobiloil--Stock de Neumáticos Continental--Trabajos de Torno, Cepillo, Freza y Fundición.--Reformas completas de automóviles.  
GARAJE BRUN  
Talleres: Portal del Rey, 10.--Gaje: Ortiz de Zárate, 30.--Sucesal; Estación 25, VITORIA.--Servicio día y noche.

### EL MAS GRANDE PROBLEMA RESUELTO

Es que, en el campo, en viaje, en su propia casa, donde usted quiera puede preparar sus aguas gaseosas por medio del

#### Sifón Prana SPARKLET

de calidad superior á las mejores Aguas de Mesa

El probar uno de estos SIFONES para uso doméstico, es ADOPTARLO PARA SIEMPRE con Comodidad, Higiene y Economía

BASTA LLENAR ESTE INGENUOSO SIFON CON AGUA, VINO, LECHE, CAFE, Y TODA CLASE DE LIQUIDOS FRIOS, Y CARGARLO CON UNA CAPSULA PARA OBTENER LAS MAS DELICIOSAS Y ESPUMOSAS BEBIDAS

Véndese en Ferreterías, Bazaras, Farmacias y Droguerías de España

PRECIO: SIFON PRANA, Ptas. 6'75  
CAPSULAS para sifones, Ptas. 1'60  
PARA FAMILIAS NUMEROSAS HAY UN MODELO DOBLE GRANDE A PTAS. 9'50  
CAPSULAS para 12 sifones grandes, Ptas. 2

Véndese en Vitoria.--Bazar P. Lopez, Estación 6, y Donato Araujo, Estación, 20  
Representante: J. M. Casals, Salmerón, 51-BARCELONA



## Señores Sacerdotes

¿Quieren vestirse bien y comprar ornamentos buenos y baratos? Pedir muestras á J. Arámburu, Estación 4, Vitoria, ó frente la estación de Hendaya (Francia).

Estaré en Vitoria los segundos, cuartos y quintos lunes de cada mes.  
Jose Arámburu

## Librería del Corazón de Jesús

Plaza de la Provincia número 3.--VITORIA  
Se han recibido en esta casa, las últimas ediciones de Libros de texto para CARRERAS MILITARES, así como toda clase de libros de texto para Seminarios, Instituto, Escuelas especiales, Normales y demás centros docentes, á precios reducidos. 15-12

## Se desea comprar una casa barata ó un solar.

Informes en esta Administración. 8 8

## SARINHA SRA. ESPINA-CRUZ ROJA

De la Casa Brisa y O.ª Probadías. Inmigrantes.

## "LA UNION"

### Automóviles entre Vitoria y Bilbao

De Vitoria á las 8'30 mañana y 3'30 tarde.  
De Bilbao á las 8'37 mañana y 3'37 tarde.

Entre Vitoria y Durango circulará un coche de caballos que saldrá de Vitoria á las 3'30 tarde y de Durango á las 4'30 mañana.

## Herrero

Se necesita un forjador. Informar en esta Administración.

## Por 250 pesetas

Se vende una máquina de escribir seminueva, á 3 colores, marca Smith Premier. Puede verse, Fueros 71º

## FARMACIA DE Miguel López y Montejó

(Sucesor de Corti)  
Independencia, 5

Se ha trasladado de la calle Correría á la de Independencia, ofreciendo á sus clientes y público en general sus servicios profesionales, contando para ello con buen surtido de medicamentos, especialidades nacionales y extranjeras, aguas minerales, artículos de goma y ortopedia, gases, algodores, etc, etc, confiando en que el público sabrá apreciar el celo con que pienso dispensar los servicios de esta nueva oficina de Farmacia.

Mañana, día 1º Septiembre se llevará á efecto la apertura de Farmacia, una vez hecha la visita de inspección por el señor subdelegado de este distrito don Blas Montejó.

## Drogueria moderna

Calle Zapatería 31  
Gran surtido y á precios muy baratos de todos los artículos del ramo y en especial, Pinturas de todas clases y colores, lustres, legías finas, cepillos infinitos, objetos de fotografía, perfumes y sobre todo jabones finos, agua colonia superior, dentífricos en pasta, líquidos y polvo, perborol, etc.

NO CONFUNDIRSE  
Drogueria moderna de B. Montejó. Esquina al canton de San Roque.

## Pianos

AFINACIONES Y REPARACIONES  
Orta de Zárate 34 2.ª derecha

## Reinero y Rodríguez

Cualista del Hospicio y Eslo  
11: Gratis á los pobres 11:1  
POSTAS 30, 2.º

## ALMACENES DE "LA BOLSA"

G. ARECHEDERETA  
FLORIDA 28 Y ARCA 13

Juegos de Té  
Chocolate y Café  
Vajillas  
Camas y jergones

## BANCO HISPANO-ROMANO

Domiciliado en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9

### SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1

OPERACIONES QUE REALIZA  
Toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, y en general, todo negocio lícito que se le proponga.

Admite imposiciones extraordinarias y especiales.--Caja de Ahorros con libreta desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas á interés de 4 por 100 anual. Tiene el servicio de Caja de Ahorros con huchas sistema Corbin, americano, que entrega al cliente mediante la primera imposición de siete pesetas.

### INTERESES QUE ABONA

En cuenta corriente á la vista, 2 por 100 anual.  
En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual.  
En cuenta de plazo fijo seis meses, 4 por 100 anual.  
En un año 5 por 100 anual.  
A mayor plazo convencional.

### ACCIONES

Las acciones de este Banco son al portador de pesetas 100 cada una, con interés de 5 por 100 anual, pagadero por trimestre regular, más lo que por utilidades sociales les corresponda en cada ejercicio.

La suscripción de acciones pueden hacerse, por ahora, al contado, á 20 plazos y á 40 plazos mensuales.

Los accionistas de este Banco pueden tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia ni comisión.

### SECCION COMERCIAL Y AGRICOLA.--Sucursal en Vitoria

Tiene abierto al público los almacenes y depósitos donde expone y vende al contado y á plazos, á sus Socios, toda clase de Maquinaria Agrícola y Abonos Químicos para los Agricultores.

Así mismo tiene grandes almacenes para depósitos en custodia de cereales, sobre los que hace anticipos, con intereses módicos.

Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco.  
Horas de Oficina y caja: de 10 á 1 y de 3 á 5. Los jueves y sábados de 10 á 1 y de 3 á 6.  
Los domingos se hallan abiertas las oficinas para la Caja de Ahorros de 10 á 11 y media de la mañana.

## Gran Establecimiento Termal de Arnedillo (Logroño)

Aguas cloruradas ródicas especialísimas para la curación del reumatismo en todas sus formas, artritis, heridas, fracturas, etc.

Temperatura constante, 52-50º.  
Mineralización en litro de agua, 7,835 gramos, cifra muy superior á sus similares de España y del extranjero.

Altura del establecimiento sobre el nivel del mar, 651 metros.

ITINERARIO.--El viaje desde Vitoria se hace saliendo en el tren del mediodía para llegar á Arnedillo á las 6 de la tarde.

AUTOMOVIL.--Servicio diario desde la estación de Calahorra al Balneario. Precio del asiento 550 pesetas.--Servicio particular.--Landulet de cinco asientos previo aviso á todos los trenes.

Médec Director: Excmo. é limo. señor Dr. don Benito Avilés, del Consejo de Sanidad.

Detalles, precios, etc. al Administrador del balneario en Arnedillo. ml. y s

## Enrique Blanque

Maestro Dorador, con más de 30 años de prácticas, en trabajos de dorado en altares y en muebles, establecido en la Plaza del General Loma n.º 3, junto á San Antonio, donde encontrará el público gran surtido en cuadros, espejos y marcos de buena construcción y buen gusto á precios económicos.

General Loma n.º 3, junto á San Antonio  
Se venden  
Otras mezclas.  
TORO SEMENTAL holandés superior para castrés.--Cruces Altas, 3. 15-15

## La maravilla del siglo

Auto-Piano Magnífico  
Audiciones á todas horas.  
Casa Pérez, Plaza Nueva 32.

## Banco de Vitoria

Capital social pesetas 3.000.000

### Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

IMPOSICIONES:  
En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas) . . . 3% anual.  
A la vista (de 500 á 25.000 pesetas) . . . . . 3 y 1/4 % anual.  
A seis meses, cantidad ilimitada . . . . . 3 y 1/2 %  
A un año . . . . . 3 y 3/4 %

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión.  
Compra y venta de moneda extranjera.

Negociación de letras y cheques de franco, libras y marcos á los cambios más ventajosos.  
Descuento de letras sobre la plaza.  
Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listin del Banco.

Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.  
Órdenes telegráficas y telefónicas.  
Descuento de cupones.

Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y CUARTO POR CIENTO.

Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.  
Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno.

Cajas de alquiler.--Informes comerciales  
Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media  
Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana.

## BANCO DEL COMERCIO

BILBAO  
Fundado en 1891

Capital totalmente desembolsado. . . . . Ptas. 5.000.000  
Fondo de reserva . . . . . 1.000.000  
Dividendos anuales á las acciones . . . . . 12 %  
Balance en 31 de Diciembre de 1913 . . . . . 231.159.647'17  
Cuentas corrientes, Imposiciones y Consignaciones . . . . . 15.696.749'28  
Imposiciones en la Caja de Ahorros . . . . . 29.216.240'48  
Depósito de valores . . . . . 228.458.354'41

Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en Cuenta Corriente, Operaciones de Bolsa, negociación de moneda extranjera, aceptaciones, Comisiones, depósitos de valores, Cuentas Corrientes, Imposiciones.

CAJA DE AHORROS A INTERES 3 1/4 %  
Agente-Corresponsal en Vitoria:

## BANCO DE BILBAO-ESTACION '18

## POLVOS ANTISÉPTICOS CALBER

para la TOILETTE de SEÑORAS y NIÑOS



!!! POLVOS CALBER !!!  
Incomparables. Insustituibles para escocidos de niños.

!!! POLVOS CALBER !!!  
para irritaciones del cutis. Lo refresca de modo inefable.

!!! POLVOS CALBER !!!  
para pecas, granos, sarpullidos, rojeces y contra las nocivas influencias atmosféricas.

!!! POLVOS CALBER !!!  
para después del baño y afeitarse. Evita la infección.

!!! POLVOS CALBER !!!  
contra el mal olor del sudor é irritaciones de la orina en los niños.

HIGIENE DE LA PIEL BAÑO DELICIOSO  
"SANIGENO FLUIDO",  
FORTIFICA ESTIMULA LIMPIA PURIFICA

Puntos de venta en Vitoria: Droguerías de Eustaquio Buesa y Gabriel Buesa y principales droguerías, perfumerías y farmacias

## "San Roque," JEREZ QUINADO

Gran aperitivo Tón co-Reconstituyente  
Bebida de uso general muy agradable

Recomendado como preservativo, y para combatir el paludismo y toda clase de fiebres, inapetencia, anemia ó debilidad, y reparador de las fuerzas en los enfermos convalecientes, eficaz en el desarrollo de los niños.

PROPIETARIOS TEJADA Y C.ª  
Criadores y exportadores de vinos Arca (2 lava)  
Representante en Vitoria, D. Pablo Ozaeta, Prado 9

## LEGIA "JABONINA,"

Lava sin jabón  
SUPRESION DEL JABON CONSERVACION Y LIMPIEZA PERFECTA DE LA ROPA

GRAN ECONOMIA de tiempo de ropa de trabajo y de dinero

La legia JABONINA se compone de productos que se han diseñado científicamente con objeto de obtener á la par que UNA ESMERALDA LIMPIEZA, UNA PERFECTA ASEPSIA DE LA ROPA. Asegura su CONSERVACION y realiza por sí sola la SUPRESION DEL JABON.

Por consiguiente con su empleo se obtiene HIGIENE y gran economía de ROPA, de TIEMPO, de TRABAJO y de DINERO.

En venta en todas las DROGUERIAS y TIENDAS de ULTRAMARINOS  
Fabricada por Félix Lascaray VITORIA